

# Prototypicalité des arguments et animéité dans le domaine postverbal du français

Juliette Thuilier<sup>12</sup> Pegah Faghiri<sup>3</sup> Léa Pineau<sup>1</sup> Yanis da Cunha<sup>4</sup>

<sup>1</sup>CLLE (CNRS/UT2J)

<sup>2</sup>IUF

<sup>3</sup>Univ. of Amsterfam

<sup>4</sup>LLF(CNRS/UPC)

LLcD, Paris, Septembre 2024

# Ordre des compléments du verbe et animéité

- Animéité :
  - ▶ propriété sémantique inhérente des référents
  - ▶ hiérarchie de proéminence : *animé* < *inanimé* (Aissen, 1999)

# Ordre des compléments du verbe et animéité

- Animéité :
  - ▶ propriété sémantique inhérente des référents
  - ▶ hiérarchie de proéminence : *animé* < *inanimé* (Aissen, 1999)
- Dans les langues du monde, on observe une tendance à placer les référents animés avant les référents inanimés
  - ▶ Les compléments du verbe suivent la tendance « *animé avant inanimé* » :
    - en sesotho (Morolong et Hyman, 1977) ;
    - en anglais (Gries, 2003; Bresnan et al., 2007) ;
    - en allemand (Kempen et Harbusch, 2004)
    - ...

# Ordre des compléments du verbe et animéité

- Animéité :
  - ▶ propriété sémantique inhérente des référents
  - ▶ hiérarchie de proéminence : *animé* < *inanimé* (Aissen, 1999)
- Dans les langues du monde, on observe une tendance à placer les référents animés avant les référents inanimés
  - ▶ Les compléments du verbe suivent la tendance « *animé avant inanimé* » :
    - en sesotho (Morolong et Hyman, 1977) ;
    - en anglais (Gries, 2003; Bresnan et al., 2007) ;
    - en allemand (Kempen et Harbusch, 2004)
    - ...
- La tendance « *animé avant inanimé* » est cohérente avec les modèles psycholinguistiques de production (Bock et Warren, 1985; Bock, 1982) :
  - ▶ les référents animés sont les plus accessibles conceptuellement, et tendent donc à être produits le plus tôt possible

# En français

- Etant donné les observations faites dans les langues du monde et les prédictions psycholinguistiques, on s'attend à ce que le français se conforme à la tendance « *animé avant inanimé* » dans le domaine postverbal
  - (1)
    - a. assigner une tâche à un employé
    - b. assigner à un employé une tâche

- Etant donné les observations faites dans les langues du monde et les prédictions psycholinguistiques, on s'attend à ce que le français se conforme à la tendance « *animé avant inanimé* » dans le domaine postverbal
  - (1)
    - a. assigner une tâche à un employé
    - b. assigner à un employé une tâche
- Etudes précédentes sur les effets de l'animéité dans le domaine postverbal
  - ▶ Etude quantitative en corpus (FTB, Est-Républicain, ESTER, C-ORAL-ROM) (Thuilier, 2012)

- Etant donné les observations faites dans les langues du monde et les prédictions psycholinguistiques, on s'attend à ce que le français se conforme à la tendance « *animé avant inanimé* » dans le domaine postverbal
    - (1) a. assigner une tâche à un employé  
b. assigner à un employé une tâche
  - Etudes précédentes sur les effets de l'animéité dans le domaine postverbal
    - ▶ Etude quantitative en corpus (FTB, Est-Républicain, ESTER, C-ORAL-ROM) (Thuilier, 2012)
    - ▶ Questionnaire de jugement d'acceptabilité (Thuilier et al., 2014)
- ⇒ pas d'effet de l'animéité identifié

# En français

- Etude expérimentale : ordre SP animé avant SN inanimé plus que SP animé avant SN animé? (Thuilier et al., 2021)
  - (2) Le chef du projet a confié
    - a. {**un agent commercial** / un nouveau budget} à un décorateur
    - b. à un décorateur {un agent commercial / **un nouveau budget**}



# En français

- Etude expérimentale : ordre SP animé avant SN inanimé plus que SP animé avant SN animé? (Thuilier et al., 2021)
  - (2) Le chef du projet a confié
    - a. {**un agent commercial** / un nouveau budget} à un décorateur
    - b. à un décorateur {un agent commercial / **un nouveau budget**}
- Résultats montrent un **effet d'anti-animéité dans le domaine postverbal**
  - ⇒ Ordre *inanimé avant animé* préféré

# En français

- Etude expérimentale : ordre SP animé avant SN inanimé plus que SP animé avant SN animé? (Thuilier et al., 2021)

(2) Le chef du projet a confié

- a. {**un agent commercial** / un nouveau budget} à un décorateur
- b. à un décorateur {un agent commercial / **un nouveau budget**}

- Résultats montrent un **effet d'anti-animéité dans le domaine postverbal**

⇒ Ordre *inanimé avant animé* préféré

⇒ **Nouvelle hypothèse** : l'ordre canonique SN SP (Blinkenberg, 1928; Thuilier, 2012) est renforcée par des arguments prototypiques

- ▶ OD réalise un *Thème* qui est prototypiquement *inanimé* (observations en corpus Thuilier 2012; Jäger 2004)

# En français

- Etude expérimentale : ordre SP animé avant SN inanimé plus que SP animé avant SN animé? (Thuilier et al., 2021)

(2) Le chef du projet a confié

- a. {**un agent commercial** / un nouveau budget} à un décorateur
- b. à un décorateur {un agent commercial / **un nouveau budget**}

- Résultats montrent un **effet d'anti-animéité dans le domaine postverbal**

⇒ Ordre *inanimé avant animé* préféré

⇒ **Nouvelle hypothèse** : l'ordre canonique SN SP (Blinkenberg, 1928; Thuilier, 2012) est renforcée par des arguments prototypiques

- ▶ OD réalise un *Thème* qui est prototypiquement *inanimé* (observations en corpus Thuilier 2012; Jäger 2004)

- **Prédictions** selon l'animéité du *Thème* :

- ▶ ordre SP - SN[animé]
- ▶ ordre SN[inanimé] - SP

# Test de l'hypothèse de prototypicalité

- Etude préliminaire avec tâche de complétion de phrases (Thuilier et Faghiri, 2019)
  - ▶ phrase incomplète, dans laquelle il y a deux trous correspondant aux deux compléments verbaux attendus

Une fois la séance terminée, Stéphanie va envoyer  .

un appel du pied très discret  
un signe de la main très discret  
à Clémence

→ Cliquez ici pour continuer

# Test de l'hypothèse de prototypicalité

- Etude préliminaire avec tâche de complétion de phrases (Thuilier et Faghiri, 2019)
  - ▶ phrase incomplète, dans laquelle il y a deux trous correspondant aux deux compléments verbaux attendus

Une fois la séance terminée, Stéphanie va envoyer  .

un appel du pied très discret  
un signe de la main très discret  
à Clémence

→ Cliquez ici pour continuer

- Résultats
  - ▶ tendance à bouleverser plus fréquemment l'ordre canonique SN-SP quand le SN n'est pas prototypique (thème non inanimé concret)
  - ▶ ordre SP-SN plus fréquent avec verbes à complément SP animé (type *confier*), qu'avec verbes à complément SP inanimé (type *mettre*)

# Questions de recherche et hypothèses

- L'animéité des compléments du verbe joue-t-elle un rôle dans la linéarisation de ces derniers dans le domaine postverbal ?
- Les effets d'animéité dans la linéarisation des arguments sont-ils en lien avec la prototypicalité des arguments ?
  
- H1 : l'ordre canonique SN SP (Blinkenberg, 1928; Thuilier, 2012) est renforcée par un SN prototypique (inanimé concret)
  
- H2 : avec les verbes à complément SP animé, l'ordre SP-SN est plus fréquent, qu'avec les verbes à complément SP inanimé.

# Questions de recherche et hypothèses

- L'animéité des compléments du verbe joue-t-elle un rôle dans la linéarisation de ces derniers dans le domaine postverbal ?
- Les effets d'animéité dans la linéarisation des arguments sont-ils en lien avec la prototypicalité des arguments ?
  
- H1 : l'ordre canonique SN SP (Blinkenberg, 1928; Thuilier, 2012) est renforcée par un SN prototypique (inanimé concret)
- **Prédictions** selon l'animéité du *Thème* :
  - ▶ ordre SP - SN[animé/inanimé abstrait]
  - ▶ ordre SN[inanimé concret] - SP
- H2 : avec les verbes à complément SP animé, l'ordre SP-SN est plus fréquent, qu'avec les verbes à complément SP inanimé.

# Questions de recherche et hypothèses

- L'animéité des compléments du verbe joue-t-elle un rôle dans la linéarisation de ces derniers dans le domaine postverbal ?
- Les effets d'animéité dans la linéarisation des arguments sont-ils en lien avec la prototypicalité des arguments ?
  
- H1 : l'ordre canonique SN SP (Blinkenberg, 1928; Thuilier, 2012) est renforcée par un SN prototypique (inanimé concret)
- **Prédictions** selon l'animéité du *Thème* :
  - ▶ ordre SP - SN[animé/inanimé abstrait]
  - ▶ ordre SN[inanimé concret] - SP
- H2 : avec les verbes à complément SP animé, l'ordre SP-SN est plus fréquent, qu'avec les verbes à complément SP inanimé.
- **Prédictions** selon l'animéité du *Thème* :
  - ▶ ordre SP[animé] - SN
  - ▶ ordre SN - SP[inanimé]



# Plan

- 1 Introduction
- 2 Etude expérimentale
- 3 Principaux résultats
- 4 Conclusion

# Méthodologie

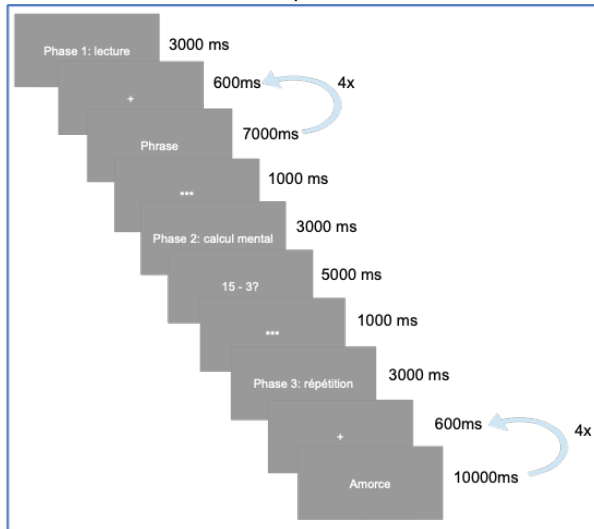
- Protocole de rappel de phrases, issu des travaux en psycholinguistique sur la production de phrases (Potter et Lombardi, 1990; Lombardi et Potter, 1992; Tanaka et al., 2011)

**principe** les participant.es répètent des phrases qu'ils ont préalablement entendues ou lues

**méthode** comparaison des phrases produites par les participant.es avec les phrases qu'ils ont entendues/lues

# Méthodologie

- Passation : 24 blocs de 4 phrases



# Matériel expérimental

- parmi les 4 phrases d'un bloc, un item expérimental
- Items expérimentaux construits selon 2 variables intra-item
  - ▶ animéité du SN (inanimé concret vs. inanimé abstrait vs. animé)
  - ▶ ordre (SN-SP vs. SP-SN)

# Matériel expérimental

- parmi les 4 phrases d'un bloc, un item expérimental
- Items expérimentaux construits selon 2 variables intra-item
  - ▶ animéité du SN (inanimé concret vs. inanimé abstrait vs. animé)
  - ▶ ordre (SN-SP vs. SP-SN)
- ... et 1 variable inter-item : le verbe
  - ▶ 12 items avec SP animé (verbe type *confier*)

---

**Suite à l'enquête, il a confié**

---

[SN-Con]	un étui à cigarette	
[SN-Abs]	une affaire de contrebande	à son confrère
[SN-Anim]	un stagiaire en formation	

---

[SN-Con]		un étui à cigarette
[SN-Abs]	à son confrère	une affaire de contrebande
[SN-Anim]		un stagiaire en formation

---

# Matériel expérimental

- ... et 1 variable inter-item : le verbe (complément datif ou locatif)
  - ▶ 12 items avec SP inanimé (verbe type *mettre*)

---

**Pendant la répétition, elle a mis**

---

[SN-Con]	une machine extraordinaire	
[SN-Abs]	un enthousiasme extraordinaire	sur la scène
[SN-Anim]	un figurant intimidant	

---

[SN-Con]		une machine extraordinaire
[SN-Abs]	sur la scène	un enthousiasme extraordinaire
[SN-Anim]		un figurant intimidant

---

# Matériel expérimental

- 24 items expérimentaux
  - ▶ Répartition des items expérimentaux selon le carré latin
  - ▶ Pour favoriser l'ordre non canonique : SN indéfini / SP défini ; SN plus long que SP
  - ▶ 72 distracteurs de 3 types différents

# Matériel expérimental

- 24 items expérimentaux
  - ▶ Répartition des items expérimentaux selon le carré latin
  - ▶ Pour favoriser l'ordre non canonique : SN indéfini / SP défini ; SN plus long que SP
  - ▶ 72 distracteurs de 3 types différents
- Liste des verbes
  - SP animé confier, montrer, présenter, envoyer\_T
  - SP inanimé mettre, déposer, placer, envoyer\_L



# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation

# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation
- Réponses enregistrées, transcrites et codées
  - 1 Rappel correct avec ou sans inversion
  - 2 Autre / erreur

# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation
- Réponses enregistrées, transcrites et codées
  - 1 Rappel correct inclut
    - des changements lexicaux, des simplifications
  - 2 Autre / erreur

# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation
- Réponses enregistrées, transcrites et codées
  - 1 Rappel correct inclut
    - des changements lexicaux, des simplifications
  - (3) *A cette occasion, il présentera à Léa un tapis très étonnant.*  
→ A cette occasion, il **a offert** à Léa un **tapis**
  - (4) *Lors de la réunion, il va présenter une stratégie gagnante aux clients.*  
→ Lors de la réunion, il va présenter un, **une idée brillante** au client.
  - 2 Autre / erreur

# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation
- Réponses enregistrées, transcrites et codées
  - 1 Rappel correct inclut
  - 2 Autre / erreur
    - des changements d'animéité du SN (ex. « vin » pour *négociant en vin*)

# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation
- Réponses enregistrées, transcrites et codées
  - 1 Rappel correct inclut

## 2 Autre / erreur

- des changements d'animéité du SN (ex. « vin » pour *négociant en vin*)
- structure syntaxique différente
  - (5) *elle a confié des spéculations sur un projet à son conjoint.*  
→ elle a **partagé** des spéculations **avec** son conjoint.

# Participant.es et codage

- 81 participant.es (age moyen = 23.4 ; age médian = 22), bon d'achat de 10 euros pour leur participation
- Réponses enregistrées, transcrites et codées
  - 1 Rappel correct inclut

## 2 Autre / erreur

- des changements d'animéité du SN (ex. « vin » pour *négociant en vin*)
- structure syntaxique différente
  - (5) *elle a confié des spéculations sur un projet à son conjoint.*  
→ elle a **partagé** des spéculations **avec** son conjoint.
- pronominalisation clitique des compléments
  - Dans la cour, elle **lui** a expliqué un concept incompréhensible
  - Après l'atterrissage, le pilote **le** déposera quelque part.

1 Introduction

2 Etude expérimentale

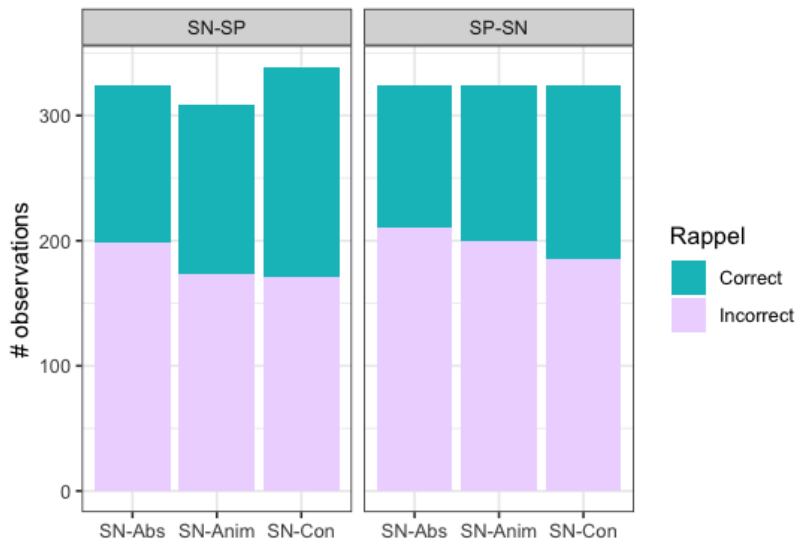
**3 Principaux résultats**

4 Conclusion



# Les réponses « correctes »

- Total de réponses correctes : 805 (41.4%)

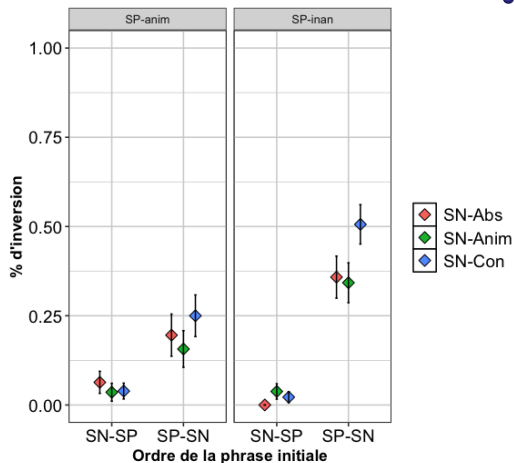


## Les inversions

- Total d'inversions parmi les réponses correctes : 136 (16,9%)
- Peu d'inversions avec l'ordre SN-SP : 14 (>3.5%)

# Les inversions

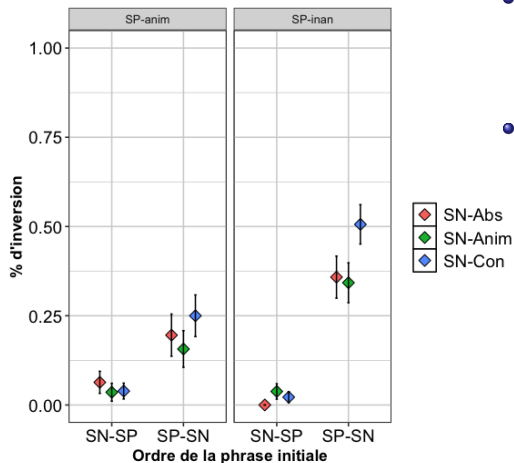
- Total d'inversions parmi les réponses correctes : 136 (16,9%)
- Peu d'inversions avec l'ordre SN-SP : 14 (>3.5%)



- Animéité du SP :
  - ▶ SP-animé déclenche moins d'inversions depuis l'ordre SP-SN (20,3% vs. 40,8%)

# Les inversions

- Total d'inversions parmi les réponses correctes : 136 (16,9%)
- Peu d'inversions avec l'ordre SN-SP : 14 (>3.5%)



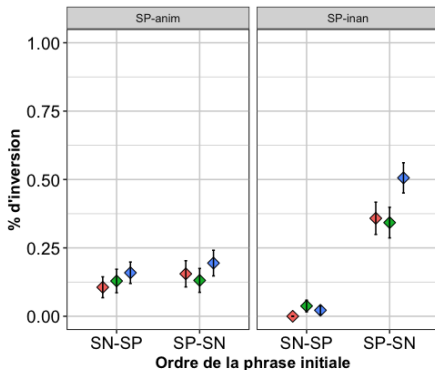
- Animéité du SP :
  - ▶ SP-animé déclenche moins d'inversions depuis l'ordre SP-SN (20,3% vs. 40,8%)
- Animéité du SN
  - ▶ SN-concret déclenche plus d'inversions vers l'ordre SN-SP (40,3% vs. 27,8%)

# Les inversions

- Analyse statistique confirme les résultats
  - ▶ régression logistique, avec participants et items comme effets aléatoires
  - ▶ l'ordre SN-SP défavorise fortement l'inversion (coef. = -1,4 ;  $p < 0,00001$ )
  - ▶ SN non concret défavorise l'inversion (coef. = -0,33 ;  $p < 0,03$ )
  - ▶ interaction entre animéité du SP et Ordre favorise l'inversion (coef. = 0.5 ;  $p < 0,002$ )

# Les inversions

- Analyse statistique confirme les résultats
  - ▶ régression logistique, avec participants et items comme effets aléatoires
  - ▶ l'ordre SN-SP défavorise fortement l'inversion (coef. = -1,4 ;  $p < 0,00001$ )
  - ▶ SN non concret défavorise l'inversion (coef. = -0,33 ;  $p < 0,03$ )
  - ▶ interaction entre animéité du SP et Ordre favorise l'inversion (coef. = 0.5 ;  $p < 0,002$ )
- 59 réponses contiennent la pronominalisation d'un complément



- ▶ pronominalisation du SP-anim
- ▶ 20 inversions
- ▶ de V SN SP vers Pro V SN
- ⇒ renforce l'effet de l'animéité du SP



# Conclusion

- Résultats complémentaires à ceux de Thuilier et al. (2021)
- 1 effet d'animéité dans le domaine postverbal du français, jusque-là non identifié
  - ▶ SP animé plus souvent avant le SN, que SP inanimé

# Conclusion

- Résultats complémentaires à ceux de Thuilier et al. (2021)
- 1 effet d'animéité dans le domaine postverbal du français, jusque-là non identifié
  - ▶ SP animé plus souvent avant le SN, que SP inanimé
- 2 effet d'anti-animéité peut être réanalysé comme un **effet de prototypicalité**
  - ▶ ce sont les SN concrets qui sont placés près du verbe, les SN inanimés abstraits ont un comportement similaire aux SN animés



**Merci de votre attention !**



**institut  
universitaire  
de France**

Recherche soutenue par l'ANR ;  
projet PULCO (ANR-22-CE38-0017-01)

# Références bibliographiques I

- Aissen, J., 1999. Markedness and subject choice in optimality theory. *Natural Language and Linguistic Theory* , 673–711.
- Blinkenberg, A., 1928. *L'ordre des mots en français moderne*. Première partie. Høst & Søn, Copenhague.
- Bock, J. K., Warren, R. K., 1985. Conceptual accessibility and syntactic structure in sentence formulation. *Cognition* 21, 47–67.
- Bock, K. J., 1982. Toward a cognitive psychology of syntax : Information processing contributions to sentence formulation. *Psychological Review* 89, 1–47.
- Bresnan, J., Cueni, A., Nikitina, T., Baayen., R. H., 2007. Predicting the dative alternation. In : Boume, G., Kraemer, I., Zwarts, J. (Eds.), *Cognitive Foundations of Interpretation*. Royal Netherlands Academy of Science, Amsterdam.
- Faghiri, P., 2016. *La variation de l'ordre des constituants dans le domaine préverbal en persan : approche empirique*. Ph.D. thesis, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3.

## Références bibliographiques II

- Faghiri, P., Samvelian, P., Hemforth, B., 2014. Accessibility and word order : The case of ditransitive constructions in Persian. In : Proceedings of the 21st International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar. S. Müller, pp. 217–237.
- Faghiri, P., Thuilier, J., 2016. Ordre des compléments postverbaux en français : poids et accessibilité discursive. In : SHS Web Conference 46.
- Gries, S. T., 2003. Towards a corpus-based identification of prototypical instances of constructions. *Annual Review of Cognitive Linguistics* 1, 1–27.
- Jäger, G., 2004. Learning constraint sub-hierarchies : The bidirectional gradual learning algorithm. In : Blutner, R., Zeevat, H. (Eds.), *Pragmatics in OT*. Palgrave MacMillan, pp. 251–287.
- Kempen, G., Harbusch, K., 2004. A corpus study into word order variation in German subordinate clauses : Animacy affects linearization independently of grammatical function assignment. In : Pechmann, T., Habel, C. (Eds.), *Multidisciplinary Approaches to Language Production*. Mouton de Gruyter, Berlin, pp. 173–181.

## Références bibliographiques III

- Lombardi, L., Potter, M. C., 1992. The regeneration of syntax in short term memory. *Journal of Memory and Language* 6, 713–733.
- Majerus, S., 2013. Language repetition and short-term memory : an integrative framework. *Frontiers in Human Neuroscience* 7.
- Morolong, M., Hyman, L. M., 1977. Animacy, objects and clitics in Sesotho. *Studies in African Linguistics* 8, 199–218.
- Potter, M. C., Lombardi, L., 1990. Regeneration in the short-term recall of sentences. *Journal of Memory and Language* 6, 633–654.
- Stallings, L. M., MacDonald, M. C., O'Seaghdha, P. G., 1998. Phrasal ordering constraints in sentence production : Phrase length and verb disposition in heavy- NP shift. *Journal of Memory and Language* 39, 392–417.
- Tanaka, M., Branigan, H., Pickering, M., 2011. Conceptual influences on word order and voice in sentence production : Evidence from Japanese. *Journal of Memory and Language* 65, 168–182.
- Thuilier, J., 2012. Contraintes préférentielles et ordre des mots en français. Ph.D. thesis, Université Paris Diderot.

## Références bibliographiques IV

- Thuilier, J., Abeillé, A., Crabbé, B., 2014. Ordering preferences for postverbal complements in french. In : Tyne, André, Benzitoun, Boulton, Greub (Eds.), French through Corpora : Ecological and Data-driven Perspectives in French Language Studies. Cambridge Scholar Publishing, Cambridge, pp. 77–102.
- Thuilier, J., Faghiri, P., 2019. Canonicité des arguments verbaux, animéité et ordre linéaire. Journée d'étude "Les constructions verbales (non) canoniques".
- Thuilier, J., Grant, M., Crabbé, B., Abeillé, A., 2021. Word order in french : the role of animacy. *Glossa : a journal of general linguistics* 1, 1–21.
- Yamashita, H., Chang, F., 2001. 'Long before short' preferences in the production of a head final language. *Cognition* 81.

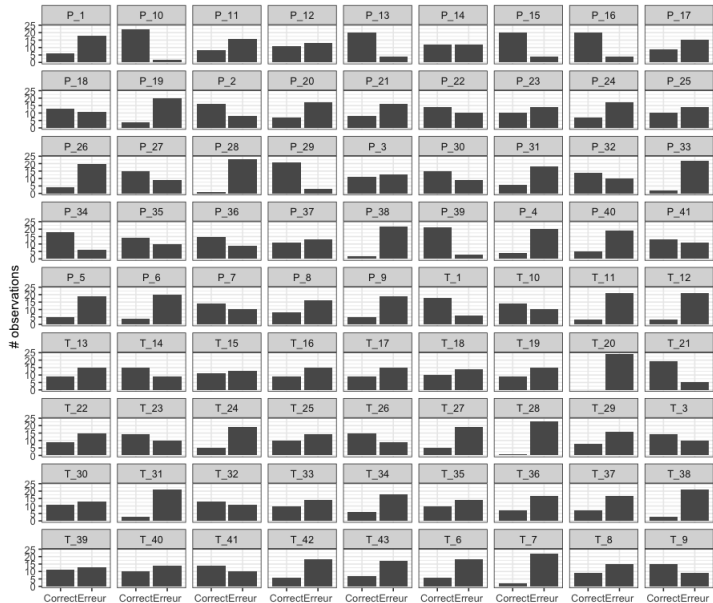
## Modèle de régression logistique

ordre==SN-SP	-1.40***
SP==animé	0.067
SN==non-concret	-0.25*
ordre==SN-SP :SP==animé	-0.501**
(Intercept)	-2.319***
Var( 1—participant)	0.723
Var( 1—item)	0.061
participant	81
item	24
Log-likelihood	-278.3
N	805

Note :

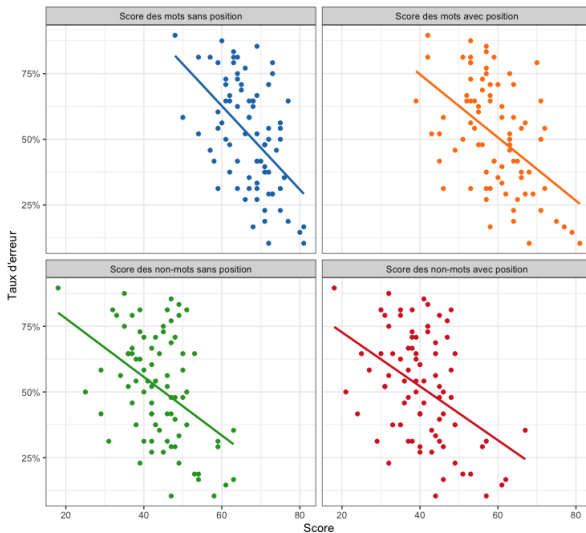
\*  $p < 0.1$  ; \*\*  $p < 0.05$  ; \*\*\*  $p < 0.01$

# Erreurs selon participant.e



# Erreurs selon participant.e

- Nombre de rappels incorrects en fonction de scores relatifs à la mémoire de travail verbale (Majerus, 2013)

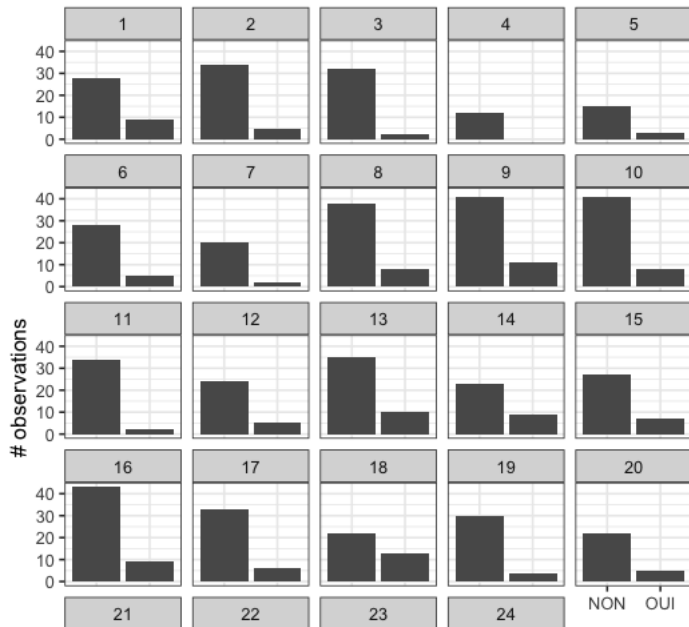




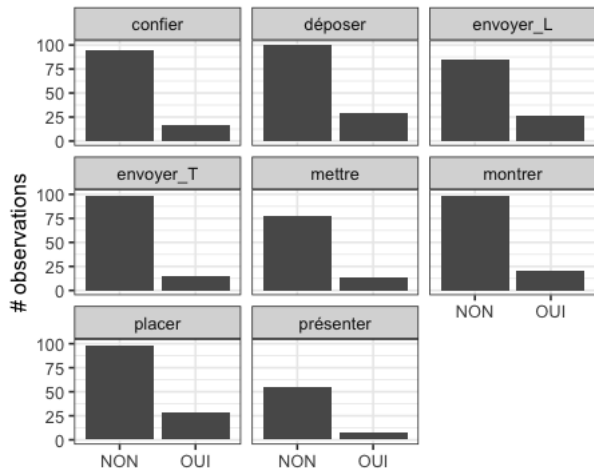
# Inversions selon participant.e



# Inversions selon Item



# Inversions selon verbe



# Distracteurs

## 1 items expérimentaux : alternance de voix

(6) Pendant la nuit, le villageois a été épouvanté par un tir de carabine.

## 2 items expérimentaux : effet du du genre grammatical sur l'ordre

(7) Dès l'ouverture de la boutique, la vendeuse a négocié avec le client.

## 3 phrases variées

(8) Etant donné les critères, ils vont la choisir elle, mais pas moi.

(9) Contrairement à l'idée commune, les chats apprécient la compagnie des humains.

# Méthodologie

- Tâche de complétion (inspirée de Stallings et al. 1998; Yamashita et Chang 2001; Faghiri et al. 2014; Faghiri 2016; Faghiri et Thuilier 2016) :
  - ▶ phrase incomplète, dans laquelle il y a deux trous correspondant aux deux compléments verbaux attendus
  - ▶ 3 constituants sont proposés (2 SN et 1 SP)
    - Les deux SN sont de même longueur (en nombre de syllabes) et présentent une structure syntaxique comparable
  - ▶ les participants doivent compléter la phrase en choisissant 2 constituants et en les ordonnant librement

Une fois la séance terminée, Stéphanie va envoyer  .

un appel du pied très discret  
un signe de la main très discret  
à Clémence

→ Cliquez ici pour continuer

- Items construits de façon à contrôler l'animéité du SN Thème et l'animéité du SP
  - 1 **Animéité du SN Thème** sur 3 niveaux
    - concret inanimé
    - abstrait inanimé
    - animé (humain ou animal)
  - 2 **Animéité du SP** sur 2 niveaux
    - SP = Destinataire animé (*confier, montrer, présenter, envoyer*)
    - SP = But concret inanimé (*placer, mettre, déposer, envoyer*)

- Items construits de façon à contrôler l'animéité du SN Thème et l'animéité du SP
  - 1 **Animéité du SN Thème** sur 3 niveaux
    - concret inanimé
    - abstrait inanimé
    - animé (humain ou animal)
  - 2 **Animéité du SP** sur 2 niveaux
    - SP = Destinataire animé (*confier, montrer, présenter, envoyer*)
    - SP = But concret inanimé (*placer, mettre, déposer, envoyer*)
- Manipulations pour faciliter l'ordre non canonique (SP-SN)
  - ▶ SN plus longs et complexes que SP (entre 2 et 5 syllabes de différence)
  - ▶ SN indéfini et SP défini

- Items construits de façon à contrôler l'animéité du SN Thème et l'animéité du SP
  - 1 **Animéité du SN Thème** sur 3 niveaux
    - concret inanimé
    - abstrait inanimé
    - animé (humain ou animal)
  - 2 **Animéité du SP** sur 2 niveaux
    - SP = Destinataire animé (*confier, montrer, présenter, envoyer*)
    - SP = But concret inanimé (*placer, mettre, déposer, envoyer*)
- Manipulations pour faciliter l'ordre non canonique (SP-SN)
  - ▶ SN plus longs et complexes que SP (entre 2 et 5 syllabes de différence)
  - ▶ SN indéfini et SP défini
- Variable observée : ordre relatif du SN et du SP dans la phrase complétée par le participant



# Méthodologie

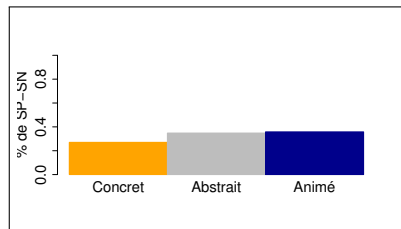
a	SP animé	Une fois la séance terminée, Stéphanie va envoyer	
1	SN concret	{un compte-rendu de réunion / un relevé de décision }	{à Clémence}
2	SN abstrait	{un appel du pied très discret/ un signe de la main très discret}	{à Clémence}
3	SN animé	{un jeune avocat d'affaires/ un jeune chauffeur de taxi}	{à Clémence}
b	SP inanimé	Afin d'éviter une catastrophe, les autorités ont envoyé	
1	SN concret	{des aliments périssables / des vêtements supplémentaires }	{sur le bateau}
2	SN abstrait	{des paroles incohérentes/ des encouragements bienveillants }	{sur le bateau}
3	SN animé	des marins expérimentés/ des pompiers réconfortants}	{sur le bateau}

# Méthodologie

- 24 phrases, déclinées dans les 3 conditions (SN concret, SN abstrait, SN animé)
- 12 phrases avec des SP animés et 12 autres avec des SP inanimés concrets
- 24 distracteurs
- Items présentés selon la procédure du carré latin
- Items et distracteurs présentés dans un ordre aléatoire
- Expérience complétée en ligne (Ibex Farm, Drummond, 2013)
- 57 participants (locuteurs natifs du français, âge moyen 33,25, âge médian 27)
- 1358 observations au total (11 réponses erronées ont été écartées)

- Préférence générale pour l'ordre SN-SP (67,5%)

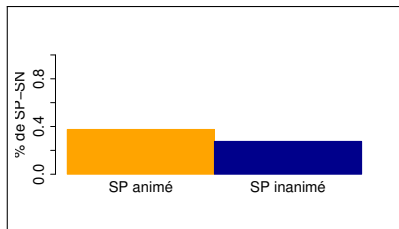
- Préférence générale pour l'ordre SN-SP (67,5%)
- **Effet de l'animéité du Thème sur l'ordre des compléments :**



- ▶ Taux d'ordre SP-SN plus haut lorsque le SN est Animé (35,8%) ou Abstrait (34,8%) que quand il est Concret (27%)
- ⇒ Résultats qui vont dans le sens de l'hypothèse de départ

- **Effet de l'animéité du SP sur l'ordre des compléments :**

- **Effet de l'animéité du SP sur l'ordre des compléments :**



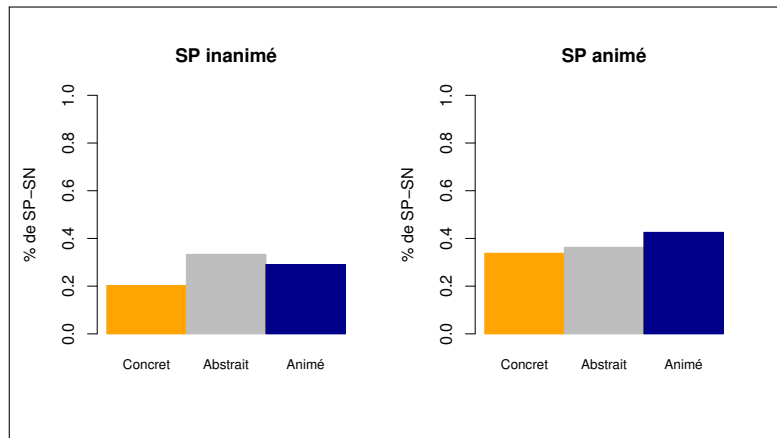
- ▶ Taux d'ordre SP-SN plus élevé SP animé (37.5%) qu'avec SP inanimé (27.5%)
- ▶ L'inversion par rapport à l'ordre canonique est plus fréquente quand le SP est animé, quel que soit le statut du SN
- ▶ Cela est cohérent avec le principe « *animé en premier* »

# Résultats

- **Effets croisés de l'animéité du SN et du SP**

# Résultats

- Effets croisés de l'animéité du SN et du SP





# Résultats : Analyse statistique

## Modèle mixte de régression logistique :

- Permet de confirmer ce que les graphiques ont montré, en contrôlant notamment la variation entre les sujets et entre les items

Résumé (simplifié) du modèle pour les effets fixes

	Estimation	Erreur-type	z	p
Intercepte	-1.2220	0.2623	-4.658	<0,0001
THÈMEABSTRAIT	0.4772	0.1630	2.927	<0,01
THÈMEANIMÉ	0.51404	0.18483	2.781	0,001

N.B. : Le succès correspond à ORDRE=SN-SP

- L'effet d'un facteur est considéré comme significatif lorsque la valeur du p est proche du zéro ( $p < 0,05$ )
- Les coefficients positifs votent pour l'ordre SN-SP et les coefficients négatifs pour l'ordre SP-SN.
- Plus la valeur absolue d'un coefficient est élevée plus la taille de l'effet est importante

# Résultats : Analyse statistique

## Modèle statistique pour les SP animés (prédicats “de transfert”<sup>1</sup>) :

Résumé (simplifié) du modèle pour les effets fixes

Intercepte	-0.8504	0.3119	-2.727	<0,01
THÈMEABSTRAIT	0.1579	0.2181	0.724	0,47
THÈMEANIMÉ	0.4573	0.2154	2.123	<0,05

N.B. : Le succès correspond à ORDRE=SN-SP

- Un SN animé favorise l'ordre non canonique (SP-SN)
- Il n'y a pas d'effet du SN abstrait
- Si l'on suit notre hypothèse de départ, ce résultat suggère que pour les verbes choisis (*confier*, *montrer*, *présenter*, *envoyer*), un *Thème* abstrait serait plus canonique qu'un *Thème* animé.

---

1. (*confier*, *montrer*, *présenter*, *envoyer*)

# Résultats : Analyse statistique

## Modèle pour les SP inanimés concrets (prédicats “locatifs”<sup>2</sup>) :

Résumé (simplifié) du modèle pour les effets fixes

Intercepte	-1.7931	0.2794	-6.417	<0,00001
THÈMEABSTRAIT	0.8548	0.2431	3.516	<0,001
THÈMEANIMÉ	0.6218	0.2443	2.545	<0,05

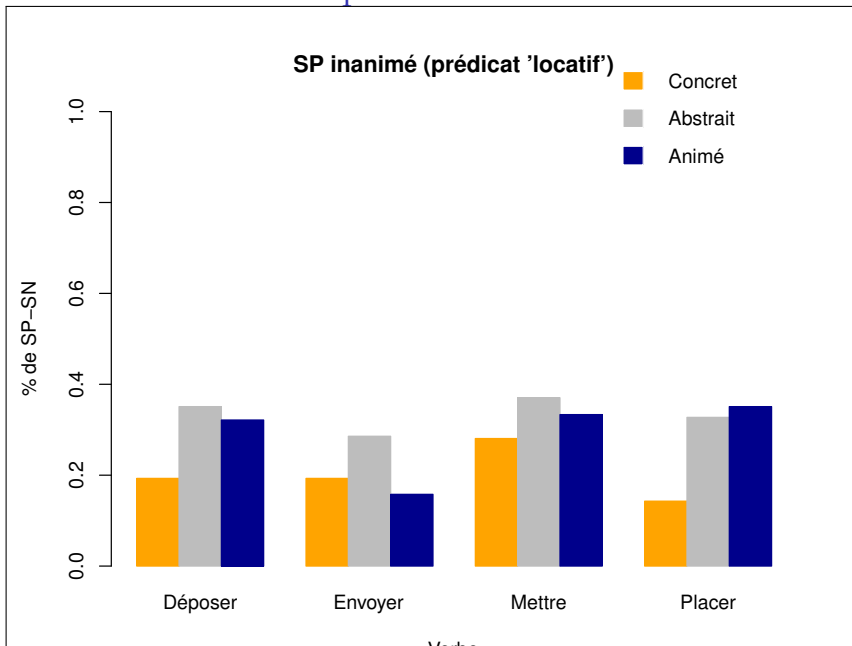
N.B. : Le succès correspond à ORDRE=SN-SP

- Un SN abstrait favorise l'ordre non canonique (SP-SN) ; effet le plus important
- Un SN animé favorise également l'ordre SP-SN, mais dans une moindre mesure
- Si l'on suit notre hypothèse de départ, quand le SP est un *But* inanimé concret, l'échelle de "canonicité" du thème est la suivante :  
*inanimé concret* < *animé (concret)* < *inanimé abstrait*

---

2. (déposer, placer, mettre, envoyer)

# Animéité du Thème pour les verbes Locatifs



# Animéité du Thème pour les verbes de Transfert

